

Zeitschrift: Revue économique Suisse en France
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 76 (1996)
Heft: 2: Marseille : port de la Suisse

Artikel: [Messages] : innover, investir, rassembler
Autor: Gaudin, Jean-Claude
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-889336>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Innover, investir, rassembler.

Par **Jean-Claude Gaudin**

Maire de Marseille,

Ministre de l'Aménagement du Territoire, de la Ville et de l'Intégration

Vous savez combien Provence-Alpes-Côte d'Azur attache de l'importance au développement de ses relations avec l'extérieur.

Aussi suis-je particulièrement heureux de contribuer par ces quelques lignes à ce numéro de la Revue Economique Suisse en France consacré aux relations entre notre belle Région et le pays de Jean-Jacques Rousseau.

J'en suis d'autant plus heureux que ce numéro marquera également le 75^e anniversaire de la Chambre de Commerce Suisse en France, Région Marseille Sud-Est Méditerranée, anniversaire qui illustre l'ancienneté de nos relations avec la Suisse, favorisées tant par la proximité géographique, que par son passé historique et culturel commun avec la France.

Ce temps écoulé permet de mesurer l'efficacité du travail des hommes et des femmes qui ont contribué à assurer des relations harmonieuses et durables entre nos deux pays.

Tous ces efforts déjà bien engagés doivent être amplifiés à l'heure où la situation de l'emploi, dans la majorité des pays d'Europe occidentale, est des plus préoccupantes.

Le Conseil Régional, qui s'est donné comme *première priorité le développement économique au service de l'emploi*, met donc tout en œuvre pour innover, pour investir, mais aussi pour rassembler l'ensemble des acteurs économiques au profit de trois grands domaines d'intervention : la formation des hommes, le développement économique et la qualité des territoires.

Région traditionnellement tournée vers l'échange, Provence-Alpes-Côte d'Azur a voulu donner à ses relations internationales *une orientation en priorité économique*. Cependant, les échanges avec l'étranger nécessitent aussi le développement d'un effet de «synergie» entre différents domaines (économie, mais aussi tourisme, culture, formation...).

La Région, dans ce cadre, joue pleinement son rôle de fédérateur des initiatives.

Aussi mène-t-elle un certain nombre d'actions afin de favoriser les échanges économiques, touristiques et culturels.

Ces actions se traduisent notamment par l'effort déployé en matière de qualité d'accueil, la mise en place de partenariats techniques, commerciaux et financiers, la modernisation de ses entreprises, l'amélioration de la fluidité des échanges...

Aussi a-t-elle établi sur son territoire un réseau de communications multiples, adapté aux besoins, qui contribue à faire de Provence-Alpes-Côte d'Azur *une région largement ouverte sur le monde*.

“Cet anniversaire illustre l'ancienneté de nos relations avec la Suisse”

